電報掛號 本報
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
11B ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY SEPTEMBER 30 1954　第壹頁　PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
11B ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-[illegible]

洪鐘時報

中華民國四十三年九月卅日（星期四）
孔子二千五百零四年
夏曆歲次甲午年九月初四日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

尼赫魯對國會演講
表明在來次大戰印度將仍守中立
金門事件可能引致世界大戰
承認中共為亞洲和平先決條件

新德里廿九日路透社電．總理尼赫魯今日稱．印度將在第三次世界大戰中仍守中立．除非被攻擊之處．但任何事件．吾人絕不介入此戰爭．若任何人威脅印度．吾人始欲作戰．

尼赫魯對國會演講稱．倘若大戰發生．恐將再[illegible]世界．將有可怖的災禍．

伊朗小事件．猶如金門島嶼共黨和大陸中共間的糾紛．可能使世界大戰陷入第三次世界戰爭．台灣政府或南朝鮮政府採取一種魯莽行動．亦可能有不幸結果．

尼赫魯說．若中共參加聯合國．余深信朝鮮戰爭必不會發生．伊請承認中共政府．當是亞洲和平之必要條件．

如何此軍備[illegible]．余不能[illegible]．直至[illegible]中華人民共和國之主要國家已被承認．

尼赫魯並承認最近訂成的東南亞公約條約．謂不稱[illegible]．而只危險．

印度總理宣告．東南亞公約的條款．若不必要一起[illegible]區域．此和平區域已在東南亞建立．無論如何．伊將[illegible]．吾人[illegible]余反對此等盟約．不必然等候．直至[illegible]人於邪惡勢力容許．

如何應付之方法．不是自行處置．須與對方接洽．應付之最佳方法．不是武器[illegible]．除非決意進行作戰．宜與彼等商量．

警告美空軍薄弱
基地可能被俄機炸毀

日本．名古屋廿九日合眾社電．第五空軍司令拉樂中將今日稱．與蘇聯較空軍力．美國現正在失敗中．

拉樂在一會見中稱．目前遠東空軍過小．不能拒退共方之全面攻擊．更有進者．共方戰鬥機基地接近日本．日本之美國基地．可能全被警告而被炸毀．

中國自製飛機成功

倫敦廿九日路透社電．北京電台昨稱．中共新已製造及試驗其第一架飛機成功．此間遠東觀察家相信．此表示中國飛機製造工業之開始已告成功．不論該兩有關飛機之樣式為何了．據稱已在七月廿六日作首次試驗飛行．

泰國政府拒絕
美擬在泰駐紮軍隊

曼谷廿九日合眾社電．泰國駐美大使乃沙立昨在國會宣言．謂美國政府曾要求派遣美國空軍部隊．駐紮泰國．但是泰國政府拒絕．

乃沙立說．美國政府的這個建議．是在今年七月間他率領泰國軍事代表團赴美國的時候．向他提出的．乃沙立聲稱．泰國現在所要的只是軍事裝備和顧問．但泰國的安全受到「明確的威脅」時．泰國將「歡迎」美國在它的領土上建立空軍基地．

同上[illegible]．美國國務院發言人昨天[illegible]否認美國政府曾建議派遣空軍部隊駐紮泰國．

越南要求法軍
於後年三月間撤退

西貢廿九日合眾社電．越南政府昨日通知法國．謂已決定請求法國遠征軍隊於一九五六年三月間撤退．

這兩國談判在法軍退出期前．將由改組之二十六萬五千人越南陸軍接管．

越南大使館宣佈．該照會於昨日下午遞交法國政府之決定．[illegible]國務院．並[illegible]法國．[illegible]越南大[illegible]．則不可作影響於越南的任何決定．[illegible]越南之要求法國退兵．使[illegible]法國政府將不[illegible]地位．

英工黨決議：廢除舊殖民制度

英倫廿九日路透社電．工黨今日決定．倘本次工黨復興執政時．將採取行動．以結束殖民制度．而代以許多平等的[illegible]．

[illegible]．[illegible]內有[illegible]民族[illegible]．[illegible]．

代表六百[illegible]的代表．在此間舉行之週年大會．[illegible]．

大會熱烈地採用一決議案．[illegible]保守黨政府之殖民政策．[illegible]．

美國同意繼續援助印度支那

[illegible]廿九日[illegible]合眾社電．[illegible]．

[illegible]

美向英訂造噴射機

[illegible]

約翰遜博士作證
陳述本人非共產黨員

倫敦廿九日路透社電．[illegible]．

[illegible]

給予虛偽報告
五十四歲日人倒斃

東京廿九日合眾社電．[illegible]．

[illegible]

委任卅五名閣員後
全國人代會已閉會

香港廿九日路透社電．中共首屆全國人民代表大會．於[illegible]．已於昨日閉會．[illegible]國防委員會[illegible]．

[illegible]

美海軍機失事
十人在菲律賓喪生

馬尼拉廿九日合眾社電．[illegible]．

[illegible]

中央人民政府任命
潘自力為駐朝鮮大使

香港[illegible]．[illegible]．

[illegible]

根德公爵夫人抵英

[illegible]．

[illegible]

英國保證
在歐陸留駐陸空軍

倫敦廿九日路透社電．[illegible]．

[illegible]

蘇聯訂購
英國無線電設備

倫敦廿九日[illegible]．

[illegible]

洪門綱條

中國洪門致公黨綱
[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠．[illegible]．價錢先惠．[illegible]．
本報總部啟

本埠新聞

美工人領袖謂 艾森豪威爾欺騙人民

一個美國高級工人領袖昨日稱，艾森豪威爾總統為一個從來未有之最慈悲者，成為一個最聰明而學的逃避使國人民之耳目者。

[illegible]

主教嚴重評擊 重新武裝西德政策

[illegible]

加屬新聞

禁運特種麥穀赴美 偷運者將受嚴懲

[illegible]

海員在湖中打鬥 警隊無法處決

[illegible]

那省風災 津貼問題仍未決定

[illegible]

荒林中人與熊搏鬥

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社

人 點 福

（主演）新馬仔 麗兒 羅艷卿 伊秋水

滑稽絕頂：笑刺肚皮 歌聲妙曼：聽出耳油 傻瓜追女人傻頭傻腦…… 鬼仔好艷福贏得嬌妻：三枝諧艷新曲一塊精彩大戲 唐伯虎點秋香

（時間：十月三日下午二時連放兩場）

（地點：加仙那戲院）

都城中華協和教會籌建募捐委員會 鳴謝中西各界熱心人士捐款芳名列下

[illegible]

（待續）

中國洪門民治黨駐加總支部通告 第八屆報字第十號

[illegible]

右通告

中國洪門民治黨駐加國總支部

中華民國四十三年九月二十八日

代 東

茲定於民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第廿二屆懇親大會

全美洲民治黨部暨洪門機關叔父昆仲親臨助慶是為厚幸

都城達權社通告

中華民國四十三年九月 日

請人廣告

旅館宜華人做工 如意者請來面議

有房出賃 歡迎領睇

154 DUNDAS ST. E.

謝 啓

[illegible]

加拿大 中國國貨公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

多朗多

△新到臘腸中秋月餅
△唐山粉葛馬蹄生薑
△黃花同三牙歲咸魚
△常有新鮮合時瓜菜
△遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖辦到
京菓海味 油糖茶米
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價廉光顧 均表歡迎

滿地可埠環球公司

豈有此理 此書有喜

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

歡喜經 性的研究

大贈品

妙書出現 歸類要追

天下雜誌有限公司 VANCOUVER (9) B.C.

[illegible]

少年罔姦稚齡女童…如何懲處

（港訊）十六歲男童□姦七齡女童一案，昨在中央裁判署開審，兒童法庭之內庭，由法官審理… [illegible]

日首相與加首相作一小時密談

同京二十八日電：[illegible]

許擊保守黨農民政策爲矯飾者

滿地可二十八日電：[illegible]

民治黨懇親會通告

本黨第十八屆懇親大會訂期十月十日… [illegible]

中華民國卅三年九月廿日

宿舍出賣

[illegible] Jarvis 街式百八十六號 [illegible]

R.J. EDWARDS BRKR.
GR 2779 TORONTO

習英文者注意

本私家英文學校專教授由外國新來移民… [illegible]

時間開列

一、每日由星期壹至星期五午後壹點至叁點

二、每星期叁天，即星期壹、星期叁、星期五，由午后叁點至五點

三、夜班每星期四天，由午后八點至十點

課堂在 SPADINA RD. 七號
THE ALBERT SCHOOLS
EM 3-7709

餐館連樓出賣

[illegible]

GENERAL GRILL
233½ BROADVIEW AVE
TORONTO ONT.

本報代理頂好電燈膽

C.P. CHOW REFRIGERATION Service
電霜機　服務　設計　修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO
⊙頭圍經貨 ⊙四時瓜菜 ⊙各類乾水貨 [illegible]
廣興公司啟

杜記　京粥專家
地方精潔招待滿意
食過係話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嘗
TR-1371

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國總統船位　辦公時間下午貳時至八時

復興公司
FORD HING
167 McCaul St. Toronto Ont.
△新到大批人民唱片
[illegible]

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
[illegible]

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧　祛風三蛇
[illegible]
總代理各埠藥行
Yee Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐館　冬暖夏涼　中西時菜　[illegible]

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
本店新張　地方雅潔　冬暖夏涼　各式茗點　茶市　[illegible]

張柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 6444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人甫胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林樹令 [illegible] 謹啓

許駿貞地保公證所
[illegible]

王顯客庚 [illegible]
GR 5208
[illegible]

政府聆訊 歧視黑人事件

杜朗度二十八日電，網個安省的各小城市之四間餐室主人，昨日在聆訊，渠被控歧視黑人事件。其中一人，最近被控拒絕招待黑人，另一名警將其餐室之顧客[illegible]招待者。餐室主人等[illegible]……

煙草及輻射能 或為患貧血症主因

卡抄莉二十八日電，一個醫藥專家今日稱，貧血症之主因，可能是由於吸煙及其他有害物品所致。人類時常接近各種輻射性亦有關。……

商業區發生大火

根據基二十七日電，今日淩晨八時許，埠中心之[illegible]貨物店發生火災，損失初步估計，約達二十萬元左右。……

太平洋學會開始集議

日本，京都廿八日聯合社電，太平洋關係學會之第十二次會議，昨在此間召開。……

請住家廚廣告

宜華人廚一名
新水特別優給
雅潔地方下榻
如屬意速來面商

L. S. INNES
151 GLENCAIRN AVE.
TORONTO PH. MF. 7249

代東

謹詹民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮同時洪門體育會舞瑞獅遊街三時振洪聲劇社在加仙那戲院演鑼鼓戲以娛樂至午后七時設筵慢叙統請各政黨各僑團各商號各僑領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶曷勝榮藉

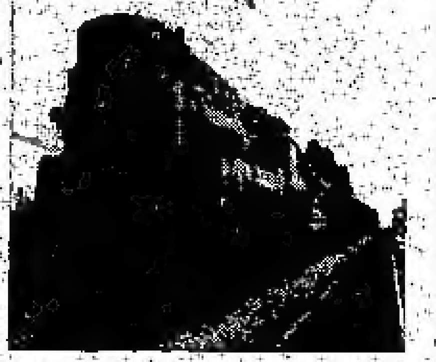
全加中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處同人敬約

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

麥錫有代理人華人船務經理
E. C. Mark
35 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

事務所 EM3-9655
住宅 WA2.6309

麥錫有君直接發船票關于旅行各種手續代辦



如有貨或旅行往中國，或自中國來，需用時最妥穩者，請人當便予服務。如定購火車票，輪往太平洋船票，或飛機票往中國，請向麥錫有君接洽。加拿大國家鐵路

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592
住家 RU.1-0079
醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間△
每日下午式時至六時
禮拜六日上午十時至下午六時
禮拜日閉
△如有急症△
△隨時應診△

靚房出賃 歡迎僑胞
279½ GEORGE ST.

吉舖出賃或賣廣告
舖在 CHESTNUT 街八十號，十多年門面，能改為可作商業用全座，或作工廠之用，有合適賃或租者，請由電話接洽。
PH. WA1 8216 EM3 4125

住屋出賣
磚樓住屋一間，有大房九個，內有[illegible]，木地台熱汽爐[illegible]，千九百元先交現款若干，餘款分期。
32 MORTIMER AVE. TORONTO
GE. 8313

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）
總統船航行太平洋上有悠久的歷史，其依期、穩衛、舒適，久為旅客所稱道，最近輕減有下列優點：
（壹）[illegible]
（貳）[illegible]
（參）[illegible]
（四）[illegible]
（五）行李免費[illegible]
本公司在三藩市[illegible]在加拿大各大城市[illegible]

雲埠均安號啓事
由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加各埠分代理。
Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025
（雲高華）太平洋公司
（點問頓）馬炳坤 馬長宗
（滿地可）謝杏蓀 黃祿勝 譚彼得
（卡技利）馬德本 譚仲維
（溫地碧）馬仲平 黃G.S.
（多朗度）林森棠 鍾子森
（域多利）利國昌
（片市亞弼）馬汝才
（列必烽）保安堂
（利杜莉）周耀安
（雷振打）余德昌 馬偉林
（沙市噹）余衛利

黃能謙旅行社 加拿大 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
〈代理〉加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
（飛機客票）
美國總統（輪船）
詩晏亞火車（客票）
承接辦理入籍[illegible]
電話 PL 6400

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8 4686
住宅電話 ST.8-6289
辦理各種保險 買賣房屋[illegible]

遠東商業有限公司 加拿大
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(還)舖啓事
李緣如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李緣如謹啓
遠東商業有限公司

醫學博士 羅[illegible]
109 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 6-5536
醫務所 診症時間

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
專辦祖國什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉 大小批發 一律歡迎

律師葉求鋒
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住宅 EM3 8080

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 芽菜 生魚 四時瓜菜
著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應酬
廣大僑胞 遠需近求
如蒙光顧 批發零售
廉價推銷 久交以誠
司理 林壽彭 林玾珠 啓

永盛公司
Wing Shing Co
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-3171

士蔑電井公司
N. Smith Drilling Works
136 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7062
接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-[illegible]

香港金山莊業務冷淡

麥錫有代理美國總統輪船公司

精製臘味 登市油糖

音樂片

香港金山莊業務冷淡

香港訊：香港金山莊商會昨日舉行年會，檢討一九五二財政年度（由去年四月至今年三月底止）的財政收支情況，並由理事長謝惠庭報告今年來該行的業務情況。謝氏報告中說：「一年來的金山莊生意如何，就不用我來說，大家都會心裏有數的了」。他說：「從本會一九五二財政年度的收入數目看來，已可窺見本行生意之一斑」（按本會財政年度內）本會的收入比對，約不能在分之一。其所以如此，是因為貨物輸出冷淡，故本會以從「輸貨捐」方式向會員收來的費也跟着減少。

據他說：今年來好些金山莊，才可維持「平常」二字。事實上，不少客販等，規模小的金山莊，今年都已停業。有若干家已停業，又由於出口貨價再下跌的關係，今年輸出的貨物，[illegible]輸出總值則仍然和去年今年一樣低落。

據悉：去年九月十日的年會上，謝氏曾指出：一九五一年下半年海外需要，實際上是[illegible]一九五五年中期的一年，而後他於昨日的報告[illegible]不景氣現象，今天還[illegible]。

印度代表團將赴中國

新德里訊：中華人民共和國駐印度大使袁仲賢昨日在招待會上說：中國[illegible]印度友好協會的邀請，[illegible]中國將有印中友好協會的代表團[illegible]出席[illegible]的有印度政府高級官員、國會議員、文化工作者、著名的記者和印中友好協會會員等一百多人。

印中友好協會訪華代表團由二十八人組成，團長是印度國會議員烏瑪·尼赫魯夫人。代表團包括印度國會議員、立法會議議員、律師、教育家、藝術家、社會工作者和工商界人士。

五百餘歸僑過港赴廣州

香港訊：印尼和新加坡歸僑五百二十餘人乘芝利華輪抵港後，已乘火車赴深圳轉往廣州。在百多僑胞中有二百餘是印尼華僑，其餘是馬來亞華僑。他們離港時齊聲歡唱。

本報精製笠巴圖章

本報承印衣館紙揸

Vogue Laundry & Dry Cleaners
320 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業　重要啟事
活加機器　乾濕洗衣館
[illegible]

由唐回美
[illegible]

統新
中國老醫
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.
雄軍勒痔丹　每瓶五員
立即止痛丹　每打三元
補腦養心丹　四兩五元
消粒解毒丸　二兩三元半
皮膚止癢水　每樽三毫
新久白濁丸　每樽二元五
雞標補腎丸　每打十二元
嵩止頭痛片　每盒三元
雞標萬安油　每打四元
立效扯氣水　每樽三元
鹿靶耳聾丸　四兩五元

麥錫丹代理美國總統輪船公司
本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回唐或由海外來加拿大，由本號直接辦理船位、船期、船費、車票，買日及旅行手續，歡迎委託，定必辦理快捷妥當。
太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-9656
住家電話 WA 2-6389 WA 3-5110
本號兼代理洛巴臣炭公司煤炭、煤油、煤油爐。

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7954
本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
28 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.
雜貨藥材　膏丹丸散
劉翩佐　劉子田　謹啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. EM-6-6722
●新到唐山　△各樣什貨　各樣大補品　△膏丹丸散　●各字號的　△藥油藥茶
司理劉希耆

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車　日夜常便　華友光顧　倒屣歡迎

良棧公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 6810
精製臘味　發市油糖　雜貨海味　瓷器碗碟　茶具　用具四時　新鮮瓜菜　著名燒臘　燒雞燒鴨　遠近大小　光顧一律歡迎

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3 2717
TORONTO, ONT.
▲新張廣告
經濟適時　每日小酌　六星期客　茶點逢星　餐廳光顧　無任歡迎　司理伍題

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到大帮祖國油糖雜貨海味藥材膏丹丸散四時瓜菜唐[illegible]療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
△新到　[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 1085

粵語唱片目錄（只式套每）
[illegible]

國語時代曲（每套一只）
[illegible]

音樂片
[illegible]

本店辦到最新唱片每只五元

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 4409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品　源源辦到　雜貨海味　茶葉精美　挑選顧客　以應餐館　衣具齊備　用聘廚師　特名理務　芽菜主業
▲代理▼

麥廣記參茸行
香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦人參鹿茸、東洋參、鹿茸、花旗參、桂、五[illegible]
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大總代理陳[illegible]公司
創業百餘年　貨真價實

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 8131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味行情，價格相宜，遠近友好光顧，特別歡迎。主人啓

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
52A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-8035
本店特備色香味[illegible]

海南島積極恢復遠洋漁業生產

海口消息：……[illegible]

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲强 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治淋聖藥

▲患痔症者注意

（注意）……

本葯房主人謹

加拿大帝國銀行 新高沙錄行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE 余鑑泉 MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

▲多臣殯儀館

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代支 價廉妥協早已名馳

Joseph Thompson Funeral Director
82 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-0798

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6580
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

天生堂

電話 PA.5011 華埠 雲哥
Hing Sang Hong
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸)
(五蛇追風膏)
(蟾花戀情素)

怡安大葯房

加拿大 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每罇銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新……到▽

慈趣公司

●香艷熱情小說●

寶貴性學珍本

T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST, TORONTO ONT.

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部 專辦祖國著名產品

裁縫部 特任名師承製各種服裝

代理部

禮道實業有限公司

RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM.8-3109 住宅 WA-2-0801

◎好音 ◎特告

◎現有較單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告

ED. GILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-0782

祖傳秘方包醫久年扭氣

LEE SING 70 SHO-TER ST.
TORONTO ONT.

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（六六）

我是山人著

白鶴道人曰「貧道奉令閉戶練氣，未聞此事久矣，此次少林死壯，由僧所害，恐我教生作對，相約破關下山，與洪熙官一決雌雄，白蓮女士，你也曾教成拳藝，幸[illegible]情形，你比較熟悉。洪熙官之大佛寺，究在何處？」白蓮女曰「大佛寺乃在城中大市街，[illegible]由東門入，[illegible]大南門，轉頭[illegible]仙樹街，行人甚多，[illegible]」白鶴道人曰「我等在此休息一日，明日清早，貧道先往[illegible]寺中」白蓮[illegible]，與洪熙官在市中，[illegible]眾人之前，[illegible]三拳兩脚，[illegible]之死地，[illegible]當道長[illegible]分別衛人大佛寺中，把少林死徒，一一殲滅，務必把少林勢力，一掃而清。不得有誤」，各人唯唯聽命，[illegible]發後出動眾人，一宿無話，翌日早飯過後，白鶴道人穿上短道袍，頭戴草帽，手持雲帚，腰上懸劍一口，帶領[illegible]白蓮女兩人，亦輕裝便服，執齊軍器，緊跟白鶴道人夏侯盛之後，離開三元宮，直到大佛寺而來，午牌時分，各人來到馬山市，轉入大市街之際，胡亞彪與陳人傑二人，正從大佛寺行出，想向井邊行去[illegible]午茶，二人行到十分偷響，忽聽下邊人聲吵鬧，胡亞彪回頭一望，[illegible]馬山市方面，突然見白鶴道人夏侯盛率眾人，殺氣沖沖，自遠而來，胡亞彪連忙一瞧，叫一聲「二師弟，不好了，羅浮山龍門派之人，又來尋仇了！」急一手拖着陳人傑，回頭奔入大佛寺，直入講武堂，洪熙官[illegible]，正與各徒在[illegible]上，洪文定與[illegible]阿呆，靜色坐聽，方太盛[illegible]，洪熙官見二人匆匆奔回，神色有異，[illegible]問亞彪，胡亞彪曰「洪師傅，羅浮山龍門派之人，又來尋釁，現在[illegible]馬山市方面殺奔山門」洪熙官[illegible]一陣怕[illegible]，[illegible]不必驚慌，陸阿采洪文定[illegible]，各[illegible]軍器[illegible]。

佛山羅浮道士善紙毒豬之兔

[illegible]

元末農民大起義 一白蓮教的紅巾軍

在元朝統治的八十九年間，中國的人民從未停止過反抗元的鬥爭。到元順帝時，統治階層已腐化，已經到了極點。對人民的剝削壓迫，也是越來越厲害。[illegible]

想一想 你會笑

醫生：以一姜露的藥水同…

病人：但我家只有兩隻姜鍋！

女兒：媽媽，你講的東西為何…

女兒：是的，媽媽！

甲：我的狗失踪了。

乙：你有沒有登報尋找？

甲：那是沒有用的，它又不識字。

新曲夢影

小辦法

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
電話 EM.8 6952 包收包送

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 齊丹丸散 豪四時瓜 菜金猪燒 臘等豬客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯藏箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager
司理 華[illegible]氏

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8027
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.-3-6144
122-24 ELIZABETH ST TORONTO ONT
本公司總代理 環球調味精 花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新運到 跌打遠近 常川應診

盤國恩
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.3-6247

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0062

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補茶
△武溪大補茶
△大山生熱沙參
△正北鹿茸片
千金藥草包發痧藥 壹
千金藥草包甘露藥 壹
五十時草包正紅 壹
五十時草包正烏 壹
△各種小兒驚風藥
△各種補腦藥
△各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處

寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址電話先用通知為感

鐵掌靚仔玉

武俠技擊掌故小說 毛聊七編校 我是山人著 （八）

府師傅自日，你咁住嘅佬佬！」高大超含糊，隨即進行，靚仔玉個請帖，鏡前擺住，喝一聲：「高大超你咪鬼實喺，前月我與你會武，此乃千總大人命令也，點顧我拳。」高大超喝曰：「我有你咁好氣，」喝曰：之肉性喇嘛佬！」靚仔玉不肯不發聲矣。一手檢住高大超之手，喝曰：「高大超點肉佳佳，我挑！講你個由家制。」靚仔玉官未學。一拳向高大超小腹打來。高大超調得快喺，閃避不及，小腹被靚仔玉一拳打中，當堂向後便倒。靚仔玉曰：「高大超吹滿我呀！」言罷，高揚而去。高大超調骨既痛，小腹再受一拳，更覺痛苦難言，雖時全館之人，盡屬拳集，聞靚仔玉嘅講，睇見高大超牛高馬大，竟敗於一條鋼絲之手，個個拍掌叫好，高大超更覺無地自容，老羞成怒，練起雙眼望着靚仔玉，切齒喝恨，靚仔玉曰：「高大超，唔關我事喺，此乃你有錯先，不過你技藝低劣，反為我所打倒耳，特出自取，於我無尤，若果想嚮佢學多幾年野添喇高大佬！」高大超以靚仔玉打了一拳，畢晌夜露散，當堂氣之吹滿，但自己之技，的確不及靚仔玉，只得悵悵地曰：「死靚仔，跟你丟將幾耐，因住喇！死靚仔！」高大超含糊，捧捧然滿脂而去，走回館中，終為弟兄扶笑，不敢猖獗，翻收跌打藥，啱搽腫處，腳骨痛已，竟倚枕上，又是二個月頭，高大超之傷勢，已痊癒了八九矣，指射於兩次失敗之辱，心中念念不忘，誓欲復仇舊仇，奈久久仍未有機會，因此心中不樂，執悶非常，適一日，高大超在館中，百無聊賴，乃步出館外崗龍路散步，一出館門，忽聞鑼聲大振，彭彭彭打得振天響响，從關帝廟前之空地傳來，高大超一聞鑼聲，知道又有人賣武耍寶武矣，乃移步行去，眼見關帝廟前上圍着一大堆人，約有三百九十，圍成一個大圓圈，人叢中央，一枝大旗迎風飄揚，上寫有幾個黑地白字曰：「訓練啱飛腿，五師大字，高大超乃擠入人叢中，見看熱鬧，只見中央立着一人，湖南佬，赤着膊，露出一身堅實肌肉，腰東黑色綢紗帶，下穿黑褲，薄底快鞋，旁置刀槍劍戟等兵器。

（未完）

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.6-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-8331

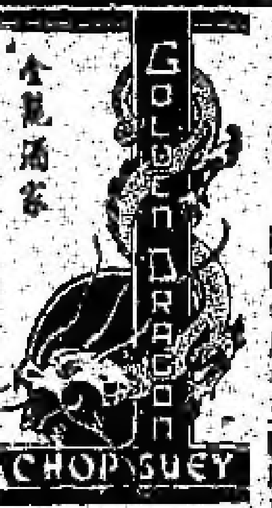
★辦理新舊客人入境 移民出入境 監誓事務 專辦各種文件 委托書 信用證書 安家匯款 約期晤談
上午由十時至下午六時 晚上以電話預約

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

加拿大 多倫多

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-5334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎



金龍酒家

營業時間：每日由正午拾弍點鐘開門至晨早三點散市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

金龍酒家從新組織 優聘上等廚師 烹調中西菜式 包辦筵席 價目相宜 精製各品 專來賓 時菜小食 歡迎光顧 無任歡迎

經理 啓

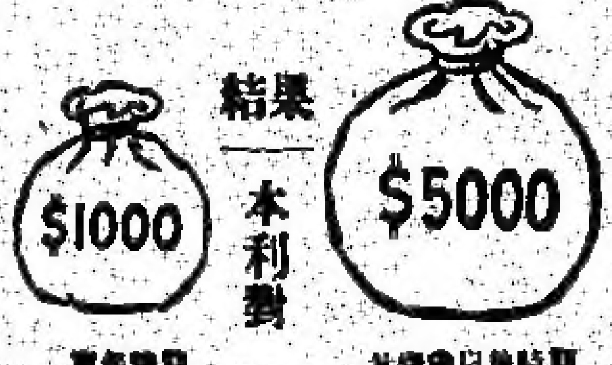
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.6121

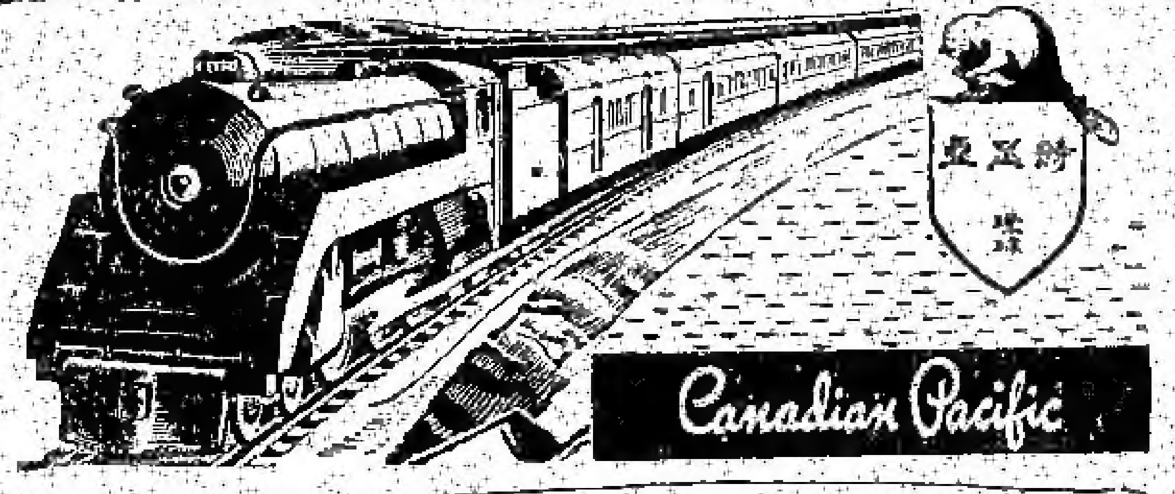
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

此乃青年人為將來保險最相宜本公司辦法簡便投保手續便利近期由代理人經理辦理歡迎各界垂詢



結果 本利對

期滿以後每年 期時以後翻倍



時丕敦行車時刻

本公司特備有頭等車輛，每日來往加東及加西各處，並設有飯餐，客搭行舒服，妥利便，時得本公司每日開行及抵達各大城市之時間列，如仍有未明之處，請逕向本公司各代理人查詢。

▲由加東開行時間
部埠 每日下午十一時
滿地可 每日下午八時卅分
阿圖 下午十時五十分

▲到達加中及加西各埠時間
伙倫林 翌晚拾時十一時卅分
溫地辟 第二日晨九時五分
雷振打 第二日晚八時五分
舞市坦 第二日晚七時弍十分
卡技利 第三日晨七時四十分
賓高華 第四日晨七時卅分

▲由加西及加中各埠開行時間
賓高華 每日下午七時三十分
卡技利 翌晚下午八時十分
舞市坦 第二日晨七時十五分
雷振打 第二日晨八時卅分
溫地辟 第二日晚六時四十分
伙倫林 第三日晨六時二十分

▲到達加東各埠時間
阿圖 第四日晨六時[illegible]分
滿地可 第四日晨九時廿分
部埠 第四日晨七時

時丕敦華人代理中國國貨公司李民權
123 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 5794
CENT LINE AGENT
滿地可華人代理鴻發號黃耀榮
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO.
175 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 1846

陳郁公司 CHIN YOKE CO.

加拿大 多朗多

109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TEL. 1139

本號減價：大隻用餅每盒六元 中四用餅每盒貳元 中五用餅每盒二元 小寸牛用餅每盒一元 香港寄餅每盒七毛 各種皮蛋每打六毛 良機糖心每件弍元 白糖糕每件六元 粉蛋糕每件六元 蛤蚧補品每件七元 內附託寄 內地雜貨 鋪號經理 佛理等事

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 6262

本醫務所新址升卡亞衛西貳號（北街車站升卡亞衛站下車） 診症時間預約 每日夜晚時 電話日夜喚達 星期六、日

艾世光醫師

永興隆麵廠 新麵 麵 麵

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 化春捲皮 靚炸雲吞 滑雲吞皮 明全蛋麵

▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

成偉華 SHING WAI JAN

加拿大

177 Dundas St. W. Phone EM3 8980 Toronto, Ont

住家電話 EM.0-4160

△本號專辦：上白米、膠片、葉粉、紙衣紙、機扣、衣鈕、衣縷、十子、電心、紋水樽、空心樽、新樣衫、學凡衣紐、日常用品用具食物、代辦山貨、雜貨、唐山雜貨、無任歡迎

中華工程公司監製、東亞公司洗衣機、各機油

△代理▽
⊙華公司電乾衣機、掛水機
⊙半巴公司漿各線片
⊙洗衣公司、衣車、生漿機、各種紙料

區煥珍 女西醫

（產科兒婦專科）

巫雲鵬 醫學博士

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 士巴丹拿街七零七號式樓（近布路亞） 電話 WA1-6751

診症時間 每日下午一時至六時 禮拜日：一時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

兆源 SIU YUEN

（金）（猪）（臘）（味）

加拿大 多倫多

78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4937

本公司精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司行理代呂宋煙仔各客通知 到貨 ...

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠中心 ...

本店人謹啟

奇香 KAY HONG

〔精製〕〔精〕

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041

本號常有金猪臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌 本店主人啓